

Uradni list

Evropske unije

L 268

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

13. oktober 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1664/2005 z dne 12. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1665/2005 z dne 12. oktobra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 314/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje sistema kvot v sektorju sladkorja	3
	II	Akti, katerih objava ni obvezna	
		EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR	
		Skupni odbor EGP	
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 76/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP	5
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 77/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP	7
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 78/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP	8
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 79/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP ...	10
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 80/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP	12
	★	Sklep Skupnega odbora EGP št. 82/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XIII (Prevoz) k Sporazumu EGP	13

(Nadaljevanje na naslednji strani)

★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 83/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XIII (Prevoz) k Sporazumu EGP	15
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 84/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP	17
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 85/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP	19
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 86/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP	21
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 87/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP	23
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 88/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katere ne veljajo štiri temeljne svobode	24
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 89/2005 z dne 10. junija 2005 o spremembi Protokola 31 k Sporazumu o sodelovanju na specifičnih področjih zunaj štirih svoboščin	25

Obvestilo bralcem

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1664/2005**z dne 12. oktobra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 13. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. oktobra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 12. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	53,1
	204	54,8
	999	54,0
0707 00 05	052	85,6
	999	85,6
0709 90 70	052	99,5
	999	99,5
0805 50 10	052	77,6
	382	63,3
	388	66,4
	528	64,9
	999	68,1
0806 10 10	052	81,1
	400	215,8
	999	148,5
0808 10 80	388	80,5
	400	99,8
	512	71,9
	528	11,2
	720	48,5
	800	163,1
	804	75,4
0808 20 50	999	78,6
	052	91,8
	388	56,8
	720	83,0
	999	77,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1665/2005

z dne 12. oktobra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 314/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje sistema kvot v sektorju sladkorja

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(a) tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(8) Uredbe,

„Količine iz točk (c) in (d) prvega pododstavka in točk (a) in (b) drugega pododstavka se izračunajo na podlagi podatkovnih zbirk Eurostata ali drugih virov podatkov in če ni popolnih podatkov za tržno leto, zajemajo dvanajst zadnjih razpoložljivih mesecev. Količine v okviru aktivnega oplemenitenja ali pasivnega oplemenitenja se ne upoštevajo.“;

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 6(4) Uredbe Komisije (ES) št. 314/2002 ⁽²⁾ določa način izračuna količin sladkorja, izoglukoze in inulin-skega sirupa za prodajo za porabo znotraj Skupnosti, kot določa člen 15 Uredbe (ES) št. 1260/2001.

(b) doda se naslednji pododstavek:

(2) Zaradi preglednosti in jasnosti je treba natančneje določiti nekatere točke izračuna in zlasti upoštevati presežne zaloge iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 832/2005 z dne 31. maja 2005 o določitvi presežnih količin sladkorja, izoglukoze in fruktoze za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško ⁽³⁾.

„Količine iz točke (a) prvega pododstavka in točke (c) drugega pododstavka vključujejo presežne količine, določene v členu 1 Uredbe Komisije (ES) št. 832/2005 ^(*), in intervencijske zaloge, vzpostavljene ob uporabi člena 7 Uredbe (ES) št. 1260/2001.

^(*) UL L 138, 1.6.2005, str. 3.“;

(3) Treba je upoštevati tudi intervencijske zaloge za ocenitev zalog na začetku in koncu tržnega leta in količine sladkorja, ki so na voljo na trgu Skupnosti.

2. odstavek 5 se spremeni:

(4) Zato je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 314/2002.

(a) prvemu pododstavku se dodata naslednji točki (d) in (e):

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

„(d) količine osnovnih proizvodov, izražene kot beli sladkor, za katere so bila v zadevnem tržnem letu izdana potrdila za proizvodna nadomestila v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001;

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(e) pomoč v hrani.“;

Člen 6 Uredbe (ES) št. 314/2002 se spremeni:

1. odstavek 4 se spremeni:

(b) drugi pododstavek se črta.

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 50, 21.2.2002, str. 40. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 38/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 13).

⁽³⁾ UL L 138, 1.6.2005, str. 3.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. oktobra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR SKUPNI ODBOR EGP

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 76/2005

z dne 10. junija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2004/104/ES z dne 14. oktobra 2004 o prilagajanju Direktive Sveta 72/245/EGS o radijskih motnjah (elektromagnetni združljivosti) vozil tehničnemu napredku in o spremembi Direktive 70/156/EGS o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil ⁽²⁾, kakor je bilo spremenjeno z UL L 56, 2.3.2005, str. 35, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje I Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 1 (Direktiva Sveta 70/156/EGS) se doda naslednja alineja:

„— **32004 L 0104:** Direktiva Komisije 2004/104/ES z dne 14. oktobra 2004 (UL L 337, 13.11.2004, str. 13), kakor je bila popravljena z UL L 56, 2.3.2005, str. 35.“

2. V točki 11 (Direktiva Sveta 72/245/EGS) se doda naslednja alineja:

„— **32004 L 0104:** Direktiva Komisije 2004/104/ES z dne 14. oktobra 2004 (UL L 337, 13.11.2004, str. 13), kakor je bila popravljena z UL L 56, 2.3.2005, str. 35.“

⁽¹⁾ UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

⁽²⁾ UL L 337, 13.11.2004, str. 13.

3. V točki 11 se doda naslednja prilagoditev (Direktiva Sveta 72/245/EGS):

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Direktive z naslednjo prilagoditvijo:

V točki 5.2 Priloge I se doda naslednje:

„IS za Islandijo
FL za Lihtenštajn
16 za Norveško“

4. Za točko 45ze (Odločba Komisije 2004/90/ES) se vstavi naslednja točka:

„45zf. **32004 L 0104**: Direktiva Komisije 2004/104/ES z dne 14. oktobra 2004 o prilagajanju Direktive Sveta 72/245/EGS o radijskih motnjah (elektromagnetni združljivosti) vozil tehničnemu napredku in o spremembi Direktive 70/156/EGS o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil, kakor je bila spremenjena (OJ L 337, 13.11.2004, str. 13) z UL L 56, 2.3.2005, str. 35.“

Člen 2

Besedilo Direktive 2004/104/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Richard WRIGHT

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 77/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 58/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1452/2003 z dne 14. avgusta 2003 o ohranitvi odstopanja, predvidenega v členu 6(3)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2092/91, glede nekaterih vrst semena in vegetativnega razmnoževalnega materiala in o določitvi postopkovnih predpisov in meril v zvezi s tem odstopanjem ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 54zzp (Uredba (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja XII Priloge II k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„54zzq. **32003 R 1452**: Uredba Komisije (ES) št. 1452/2003 z dne 14. avgusta 2003 o ohranitvi odstopanja, predvidenega v členu 6(3)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2092/91, glede nekaterih vrst semena in vegetativnega razmnoževalnega materiala in o določitvi postopkovnih predpisov in meril v zvezi s tem odstopanjem (UL L 206, 15.8.2003, str. 17).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 1452/2003 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 36.

⁽²⁾ UL L 206, 15.8.2003, str. 17.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 78/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 62/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2004/97/ES z dne 27. septembra 2004 o spremembi Direktive Komisije 2004/60/ES v zvezi z roki ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo Komisije 2005/2/ES z dne 19. januarja 2005 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve *Ampelomyces quisqualis* in *Gliocladium catenulatum* na seznam aktivnih snovi ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Direktivo Komisije 2005/3/ES z dne 19. januarja 2005 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve imazosulfurona, laminarina, metoksifenozida in s-metolaklora na seznam aktivnih snovi ⁽⁴⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje XV Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 12a (Direktiva Sveta 91/414/EGS) se dodata naslednji alineji:

- „– **32005 L 0002**: Direktiva Komisije 2005/2/ES z dne 19. januarja 2005 (UL L 20, 22.1.2005, str. 15),
- **32005 L 0003**: Direktiva Komisije 2005/3/ES z dne 19. januarja 2005 (UL L 20, 22.1.2005, str. 19).“

2. V 49. alineji točke 12a (Direktiva Komisije 2004/60/ES) se doda naslednje:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

- **32004 L 0097**: Direktiva Komisije 2004/97/ES z dne 27. septembra 2004 (UL L 301, 28.9.2004, str. 53).“

Člen 2

Besedila direktiv 2004/97/ES, 2005/2/ES in 2005/3/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Doplnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 44.

⁽²⁾ UL L 301, 28.9.2004, str. 53.

⁽³⁾ UL L 20, 22.1.2005, str. 15.

⁽⁴⁾ UL L 20, 22.1.2005, str. 19.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila podana vsa uradna obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 79/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 36/2005 z dne 11. marca 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Priloga XX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 ⁽²⁾.
- (3) Direktivo 2004/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin zaradi uporabe organskih topil v nekaterih barvah in lakih in proizvodih za ličenje vozil ter o spremembi Direktive 1999/13/ES ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 8 (Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/63/ES) poglavja XVII Priloge II k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„9. **32004 L 0042**: Direktiva 2004/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin zaradi uporabe organskih topil v nekaterih barvah in lakih in proizvodih za ličenje vozil ter o spremembi Direktive 1999/13/ES (UL L 143, 30.4.2004, str. 87).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Direktive z naslednjo prilagoditvijo:

V členu 3(4) se za besedo ‚proizvod‘ vstavijo besede ‚in za Islandijo v obdobju 36 mesecev po slednjem datumu iz Priloge II, da se porabijo islandske zaloge‘.“

Člen 2

V točki 21ab (Direktiva Sveta 1999/13/ES) Priloge XX k Sporazumu se doda naslednje:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

— **32004 L 0042**: Direktiva 2004/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 (UL L 143, 30.4.2004, str. 87).“

⁽¹⁾ UL L 198, 28.7.2005, str. 30.

⁽²⁾ UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

⁽³⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 87.

Člen 3

Besedilo Direktive 2004/42/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 4

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 5

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 80/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 128/2004 z dne 24. septembra 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Priporočilo Komisije 2003/887/ES z dne 11. decembra 2003 o izvajanju in uporabi Evrokodov za gradbena dela in konstrukcijske gradbene izdelke ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 3 (C/62/94/str. 1: Sporočilo Komisije) poglavja XXI Priloge II se vstavi naslednja točka:

„4. **32003 H 0887**: Priporočilo Komisije 2003/887/ES z dne 11. decembra 2003 o izvajanju in uporabi Evrokodov za gradbena dela in konstrukcijske gradbene izdelke (UL L 332, 19.12.2003, str. 62).“

Člen 2

Besedilo Priporočila 2003/887/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila podana vsa uradna obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP Uradnega lista Evropske unije.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 64, 10.3.2005, str. 53.

⁽²⁾ UL L 332, 19.12.2003, str. 62.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 82/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XIII (Prevoz) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 68/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Cilj Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske železniške agencije ⁽²⁾, kakor je bila popravljena z UL L 220, 21.6.2004, str. 3, je okrepiti stopnjo interoperabilnosti železniških sistemov in razviti skupni pristop k varnosti za evropski železniški sistem.
- (3) Dejavnosti Agencije lahko vplivajo na stopnjo železniške interoperabilnosti in varnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.
- (4) Uredbo (ES) št. 881/2004 je zato treba vključiti v Sporazum, da se omogoči polna udeležba držav EFTA v Evropski železniški agenciji –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni, kakor je podrobno opredeljeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 881/2004 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, če so bila Skupnemu odboru EGP poslana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma ^(*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 57.

⁽²⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

^(*) Navedene so ustavne zahteve.

PRILOGA

Za točko 42e (Direktiva 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIII k Sporazumu se vstavi naslednje:

„42f. **32004 R 0881**: Uredba (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske železniške agencije (UL L 164, 30.4.2004, str. 1), kakor je bila popravljena z UL L 220, 21.6.2004, str. 3.

Za namen tega sporazuma velja Uredba z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Če v nadaljevanju ni določeno drugače in ne glede na določbe Protokola 1 k Sporazumu, se razume, da izraz ‚država(-e) članica(-e)‘ in drugi izrazi, ki se nanašajo na njihove osebe javnega prava iz Uredbe, poleg pomena v Uredbi vključujejo še države EFTA in njihove osebe javnega prava. Uporablja se odstavek 11 Protokola 1.

(b) Kar zadeva države EFTA, Agencija pomaga pri opravljanju nalog Nadzornega organa EFTA ali Stalnega odbora, če in kadar je primerno.

(c) Države EFTA so ustrezno zastopane v delovnih skupinah, ki jih je ustanovila Agencija.

(d) Členu 23 se doda naslednji odstavek:

‚Države EFTA za Agencijo in njene zaposlene uporabljajo Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti in ustrezna pravila, sprejeta v skladu s Protokolom.‘

(e) Členu 24 se doda naslednji odstavek:

‚5. Z odstopanjem od člena 12(2)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti lahko državljani držav EFTA, ki uživajo vse državljanske pravice, z izvršnim direktorjem Agencije sklenejo pogodbo o zaposlitvi.‘

(f) V členu 25(2)(b) se besede ‚Evropski parlament, Svet in Komisija‘ nadomestijo z ‚Evropski parlament, Svet, Komisija in Nadzorni organ EFTA‘.

(g) Členu 26 se doda naslednji odstavek:

‚5. Države EFTA so polno udeležene v upravnem odboru in imajo v njem enake pravice in obveznosti kot države članice EU, razen glasovalne pravice.‘

(h) Členu 33 se doda naslednji odstavek:

‚4. Agencija pošlje po opravljenih obiskih v državi EFTA poročilo tudi Nadzornemu organu EFTA.‘

(i) Odstavku 1 člena 37 se doda naslednje:

‚Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (*) se za uporabo te uredbe uporablja tudi za katere koli dokumente Agencije v zvezi z državami EFTA.‘

(*) UL L 145, 31.5.2001, str. 43.‘

(j) Členu 38 se doda naslednji odstavek:

‚10. Države EFTA so udeležene pri finančnem prispevku Skupnosti iz prve alinee odstavka 2. V ta namen se smiselno uporabljajo postopki, določeni v členu 82(1)(a), in Protokol 32 k Sporazumu.‘ “

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 83/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XIII (Prevoz) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 68/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2004/111/ES z dne 9. decembra 2004 o peti prilagoditvi Direktive Sveta 94/55/ES o približevanju zakonodaje držav članic glede prevoza nevarnega blaga po cesti tehničnemu napredku ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo Komisije 2004/112/ES z dne 13. decembra 2004 o prilagoditvi Direktive Sveta 95/50/ES o enotnih postopkih kontrol cestnega prevoza nevarnega blaga tehničnemu napredku ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 17e (Direktiva Sveta 94/55/ES) se doda naslednja alinea:

„— **32004 L 0111:** Direktiva Komisije 2004/111/ES z dne 9. decembra 2004 (UL L 365, 10.12.2004, str. 25).“

2. V točki 17d (Direktiva Sveta 95/50/ES) se doda naslednja alinea:

„— **32004 L 0112:** Direktiva Komisije 2004/112/ES z dne 13. decembra 2004 (UL L 367, 14.12.2004, str. 23).“

Člen 2

Besedili direktiv 2004/111/ES in 2004/112/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP podana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 57.

⁽²⁾ UL L 365, 10.12.2004, str. 25.

⁽³⁾ UL L 367, 14.12.2004, str. 23.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Richard WRIGHT

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 84/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 69/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 13/2005 z dne 6. januarja 2005 o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1177/2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) glede seznama ciljnih sekundarnih področij in spremenljivk, ki se nanašajo na „socialno vključenost“ ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 18o (Uredba Komisije (ES) št. 28/2004) Priloge XXI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„18p. **32005 R 0013**: Uredba Komisije (ES) št. 13/2005 z dne 6. januarja 2005 o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1177/2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) glede seznama ciljnih sekundarnih področij in spremenljivk, ki se nanašajo na „vključenost v družbo“ (UL L 5, 7.1.2005, str. 5).

Za namene tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

Ta uredba se ne uporablja za Lihtenštajn.“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 13/2005 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP podana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 59.

⁽²⁾ UL L 5, 7.1.2005, str. 5.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Richard WRIGHT

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 85/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 69/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 116/2005 z dne 26. januarja 2005 o postopku vračil DDV osebam, ki niso davčni zavezanci, in davčnim zavezancem za njihove oproščene dejavnosti, za namene Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003 o uskladitvi bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 19q (Uredba Sveta (ES) št. 1222/2004) Priloge XXI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„19r. **32005 R 0116**: Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 116/2005 z dne 26. januarja 2005 o postopku vračil DDV osebam, ki niso davčni zavezanci, in davčnim zavezancem za njihove oproščene dejavnosti, za namene Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003 o uskladitvi bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah (UL L 24, 27.1.2005, str. 6).

Za namene tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

Ta uredba se ne uporablja za Lihtenštajn.“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES, Euratom) št. 116/2005 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP podana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 59.

⁽²⁾ UL L 24, 27.1.2005, str. 6.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Richard WRIGHT

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 86/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 69/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. januarja 2005 o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 19r (Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 116/2005) Priloge XXI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„19s. **32005 R 0184**: Uredba (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. januarja 2005 o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb (UL L 35, 8.2.2005, str. 23).

Za namene tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

Ta uredba se ne uporablja za Lihtenštajn.“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 184/2005 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 11. junija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP podana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 59.

⁽²⁾ UL L 35, 8.2.2005, str. 23.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 87/2005
z dne 10. junija 2005
o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 71/2005 z dne 29. aprila 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 211/2005 z dne 4. februarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1725/2003 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1606/2002 glede Mednarodnih standardov za poročanje o finančnem položaju (IFRS) 1 in 2 ter mednarodnih računovodskih standardov (IAS) št. 12, 16, 19, 32, 33, 38 in 39 ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 10ba (Uredba Komisije (ES) št. 1725/2003) Priloge XXII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32005 R 0211**: Uredba Komisije (ES) št. 211/2005 z dne 4. februarja 2005 (UL L 41, 11.2.2005, str. 1).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 211/2005 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 20 dni po njegovem sprejetju, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 62.

⁽²⁾ UL L 41, 11.2.2005, str. 1.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 88/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katere ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 183/2004 z dne 16. decembra 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma je potrebno razširiti, tako da se vključi Odločba št. 2241/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o enotnem okviru Skupnosti za preglednost kvalifikacij in usposobljenosti (Europass) ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu je zato treba spremeniti tako, da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja 1. januarja 2005 –

SKLENIL:

Člen 1

V odstavku 2k člena 4 Protokola 31 k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32004 D 2241**: Odločba št. 2241/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o enotnem okviru Skupnosti za preglednost kvalifikacij in usposobljenosti (Europass) (UL L 390, 31.12.2004, str. 6).“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po zadnjem uradnem obvestilu Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Uporablja se od 1. januarja 2005.

Člen 3

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 133, 26.5.2005, str. 48.

⁽²⁾ UL L 390, 31.12.2004, str. 6.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 89/2005**z dne 10. junija 2005****o spremembi Protokola 31 k Sporazumu o sodelovanju na specifičnih področjih zunaj štirih svoboščin**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2002 z dne 27. septembra 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma z vključitvijo Odločbe Sveta 2005/12/ES z dne 20. decembra 2004 o spremembi Odločbe 1999/847/ES v zvezi s podaljšanjem akcijskega programa Skupnosti na področju civilne zaščite ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu je zato treba spremeniti tako, da se omogoči začetek takšnega razširjenega sodelovanja z učinkom od 1. januarja 2005 –

SKLENIL:

Člen 1

V tretji alinei (Odločba Sveta 1999/847/ES) člena 10(8)(b) Protokola 31 k Sporazumu se doda:

„kakor je bilo spremenjeno s:

- **32005 D 0012:** Odločba Sveta 2005/12/ES z dne 20. decembra 2004 o spremembi Odločbe 1999/847/ES v zvezi s podaljšanjem akcijskega programa Skupnosti na področju civilne zaščite (UL L 6, 8.1.2005, str. 7).“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po zadnjem uradnem obvestilu Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Uporablja se od 1. januarja 2005.

Člen 3

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 10. junija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Richard WRIGHT

⁽¹⁾ UL L 336, 12.12.2002, str. 36.

⁽²⁾ UL L 6, 8.1.2005, str. 7.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

OBVESTILO BRALCEM

Sklep Skupnega odbora EGP št. 81/2005 je bil preklican pred sprejetjem.